

Klasická čínština II. – 1

1) 獸相食。

獸 shou4            zvíře, šelma

相 xiang1           navzájem

食 shi2             jíst

2) 我與若不能相知也。

若 ruo4             ty, vy

能 neng2            být schopný; schopný; schopnost

知 zhi1              znát, chápat

3) 子自愛，不愛父。

子 zi3                syn

自 zi4:                *zvrtné zájmeno se, sebe*

愛 ai4                milovat, láska

父 fu4                otec

4) 自謂不能者，自賊者也。

者 zhe3: *zájmeno zastupující činitele děje*

賊 zei2 *mrzačit, zraňovat*

鄭人有且買履者。先自度其足而置之其坐。至之市而忘操之。已得履。乃  
曰。吾忘持度。反歸取之。及反。市罷。遂不得履。人曰。何不試之以  
足。曰。寧信度。無自信也。

鄭 zheng4 : *stát Zheng*

有 you3: *mít, být (někde)*

且 jie3: *ukazatel budoucnosti*

買 mai3: *koupit*

履 lü3: *boty*

先 xian1: *nejprve*

度 duo2: *změřit*

du4: *měřítko*

足 zu2: *noha*

置 zhi4: *položit*

坐 zuo4: *sedět; sedátko*

至 zhi4:	dojít do, <i>též přeneseně</i> dojít až k tomu, že
市 shi4:	trh
忘 wang4:	zapomenout
操 cao1:	vzít do ruky, uchopit
已 yi3:	již
得 de2:	dosáhnout
乃 nai3:	<i>souřadící spojka</i> a, nato
曰 yue3:	„řekl“ <i>uvádí přímou řeč</i>
持 chi2:	nést, přinést, vzít sebou
反 fan3:	vrátit se
取 qu3:	vzít, sebrat
及 ji2:	dojít do, dorazit, <i>též přeneseně</i>
罷 ba4:	skončit
遂 sui2:	<i>spojka</i> a tak, proto, nato, kvůli
何 he2:	<i>otázkové slovo</i>
試 shi4:	zkusit
寧 ning4:	raději
信 xin4:	věřit
無 wu2:	<i>záporka</i>